

348711-2026 - Mededinging

Hongarije – Diensten voor de terbeschikkingstelling van personeel, met inbegrip van tijdelijk personeel – Munkaerő kölcsönzése 2026

OJ S 97/2026 21/05/2026

Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling - Bericht van wijziging van een aankondiging

Diensten

1. Koper

1.1. Koper

Officiële naam: Nemzeti Ménesbirtok és Tangazdaság Zártkörűen Működő Részvénytársaság

E-mail: szugyi.reka@mezohegyesbirtok.hu

Rechtsvorm van de koper: Overheidsonderneming

Activiteit van de aanbestedende dienst: Economische zaken

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Munkaerő kölcsönzése 2026

Beschrijving: A Nemzeti Ménesbirtok és Tangazdaság Zrt, a tevékenységi körében végzett hibridkukorica és egyéb vetőmag előállítás kézi munkáira irányuló munkaerőkölcsönzés /humánerőforrás biztosítása szántóföldön és vetőmagüzemben.

Identificatiecode van de procedure: fb53c8fd-c7cc-4a02-ba39-0d19fd853e6b

Interne identificatiecode: EKR000693332026

Type procedure: Openbaar

De procedure wordt versneld: neen

2.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 79620000 Diensten voor de terbeschikkingstelling van personeel, met inbegrip van tijdelijk personeel

2.1.2. Plaats van uitvoering

Postadres: Jung József Tér 1

Stad: Mezőhegyes

Postcode: 5820

Onderverdeling land (NUTS): Békés (HU332)

Land: Hongarije

2.1.4. Algemene informatie

Aanvullende informatie: 1) A dokumentáció rendelkezésre bocsátásának módja: Kbt. 57. § (1) és (2) bekezdése szerint, valamint a 424/2017. (XII. 19.) Korm. rendelet vonatkozó bekezdései alapján elektronikus úton. A közbeszerzési dokumentumok az ajánlati felhívás közzétételének időpontjától elérhetőek az Elektronikus Közbeszerzési Rendszerben. 2) Ajánlatkérő az eljárás során az ajánlatok bírálata kapcsán a Kbt. 81. § (5) bekezdésben foglaltak szerint jár el. 3) Az ajánlatnak a következő dokumentumokat kell tartalmaznia a Kbt. 66. § (5) és (6) – a Kbt. 66. § (6) bekezdés nemleges tartalommal is csatolandó - bekezdése és a Kbt. 66. § (2) bekezdésében foglaltak szerint. A csatolandó dokumentumok teljes jegyzékét a közbeszerzési

dokumentumok tartalmazzák. 4) Az ajánlatot az ajánlattevőnek a Kbt. 66. § (1) bekezdése alapján az felhívásban, valamint a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott tartalmi és formai követelményeknek megfelelően kell elkészítenie és benyújtania az ajánlattételi határidő lejártáig. 5) Az ajánlat összeállításának költsége az ajánlattevőt terheli, ezzel kapcsolatosan ajánlatkérő költségtérítést nem fizet. Amennyiben bármely ajánlathoz csatolt okirat, igazolás nyilatkozat, stb. nem magyar nyelven került kiállításra, úgy annak a Kbt. 47. § (2) bekezdés alapján az ajánlattevő általi fordítását be kell nyújtani. Ajánlatkérő a magyar nyelvű dokumentumot tekinti irányadónak. 6) A dokumentumok, nyilatkozatok benyújtása a Kbt. 41/A. § (1) bekezdésének megfelelően történhet. 7) Az Ajánlatkérő a hiánypótlás lehetőségét a Kbt. 71. §-a szerint biztosítja a 71. § (6) bek. szerinti korlátozással nem él. 8) Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 131. § (5) bekezdésre. 9) Alvállalkozó igénybevétele a Kbt. 138. § szerint van lehetőség. 10) Ajánlatkérő a Kbt. 75. § (2) bekezdés e) pontja szerinti eredménytelenségi okot alkalmazza. 11) Ajánlatkérő az M/1. és M/2. műszaki, illetve szakmai alkalmasságának feltételeit és igazolását tárgyában és mértékében és típusában a Közbeszerzési Hatóság „bronz” fokozatú minősítéséhez képest szigorúbban határozta meg. 12) A szolgáltatás jellegénél fogva oszthatatlan, így részekre történő ajánlattétel biztosítására nincs Ajánlatkérőnek lehetősége. Ajánlatkérő kiemeli, hogy eltérő termény típusokra, de azonos szolgáltatást szerez be, amely ésszerűen nem osztható.

Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/24/EU

2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aankondiging

Louter nationale uitsluitingsgronden: Az eljárásban nem lehet AT, AV és nem vehet részt az alkalmasság igazolásában olyan GSZ, akivel szemben a Kbt.62.§ (1)- (2) bekezdésben rögzített kizáró okok fennállnak. A Kbt. 74.§(1) b) értelmében az AK-nek ki kell zárnia az eljárásból azt az AT-t, AV-t vagy az AIRSZ-t, aki vagy amely részéről a kizáró ok az eljárás során következett be. Igazolási mód: Előzetes igazolás: AT-nek az ajánlat benyújtásakor- az előzetes ellenőrzés körében - a Kbt.69.§(2)-nek megfelelően, az EEKD – EKR elektronikus űrlap - benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy nem tartozik a Kbt.62.§(1)-(2) hatálya alá. AT, vagy az AIRSZ az R.4. § szerint igazolja előzetesen a Kbt.62.§ (1)-(2)-ben meghatározott kizáró okok hiányát. AT az alkalmasság igazolásában részt vevő AV vagy más szervezet vonatkozásában az ajánlatban csak az EEKD-t köteles benyújtani a kizáró okok hiányának igazolása érdekében. Ha AK közvetlenül hozzáfér a kizáró okok hiányát, valamint az alkalmassági feltételeket igazoló adatbázisokhoz, a GSZeknek ezen adatbázisok elérhetőségét is fel kell tüntetniük az EEKD megfelelő részeiben. Ez utóbbi kizáró okok hiányát a Kbt.69.§(11) alapján az AK ellenőrzi. Közös AT-k képviseletében a nyilatkozatot (EEKD-t) az ajánlatot benyújtó GSZ teszi meg. Utólagos igazolás: AK a Kbt.69.§(4)-ben foglaltak alkalmazásával - az eljárást lezáró döntés meghozatalát megelőzően - hívja fel ATt azon dokumentumok benyújtására, amelyek igazolják, hogy AT nem tartozik az előírt kizáró okok hatálya alá. Az R.8. §-a szerint kell a Magyarországon letelepedett ATnek igazolnia, illetve ellenőriznie, hogy AT nem tartozik a Kbt.62.§ (1)-(2) szerinti kizáró okok hatálya alá. A Kbt. 62.§(1)k)kb) és kc) alpontra vonatkozóan (az EKR rendszerben rendelkezésre álló űrlap kitöltése útján) és a Kbt.62. §(2) szerinti kizáró ok tekintetében AK Kbt.69.§(4) szerinti felhívására nyújtja be nyilatkozatát az AT. A nem magyarországi letelepedésű AT-nek az ajánlatban az R. 10.§- ban foglaltak szerint kell igazolnia a kizáró okok hiányát. A kizáró okokra vonatkozóan a közbeszerzés megkezdését megelőzően kiállított igazolások is benyújthatók (felhasználhatók) mindaddig, ameddig az igazolásokban foglalt tény, illetve adat tartalma valós. Az AK - ellenkező bizonyításig - az adat valóságtartalmát az ajánlattevő erre vonatkozó külön nyilatkozata nélkül is vélelmezi. A Kbt.64. §-a alapján AT élhet az öntisztázás

jogintézményével. AT-nek folyamatban lévő változásbejegyzési eljárás esetében az ajánlathoz csatolni kell -EKR űrlap kitöltésével -nyilatkozatot (valamint a cégbírósághoz benyújtott változásbejegyzési kérelmet, annak érkezéséről a cégbíróság által megküldött igazolást), amennyiben változásbejegyzési eljárás nincs folyamatban, nemleges tartalmú nyilatkozatot kell csatolni. Irányadó: R. 1-8. §-a, 10. §-a, 12-16. Ajánlattevőnek ajánlatában nyilatkoznia kell az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló 833/2014/EU tanácsi rendelet 5k. cikk (1) bekezdése szerinti tilalomról.

5. Perceel

5.1. Perceel: LOT-0001

Titel: Munkaerő kölcsönzése 2026

Beschrijving: A Nemzeti Ménesbirtok és Tangazdaság Zrt, a tevékenységi körében végzett Hibridkukorica vetőmag előállításához szükséges kézi munkaerő igény kielégítése céljából az alábbi létszámú munkaerő biztosítása, az ajánlatban megjelölt óradíj alapján. Az ajánlatkérést a 2026-es évben, a műszaki leírásban meghatározott ütemezéssel kívánja az ajánlatkérő megvalósítani. Az időpontok tervezett értékek, melyek nagyban függenek az időjárástól, a növények fejlődési ütemétől és az üzemi feldolgozási folyamatoktól, megrendeléstől.

Ajánlatkérő rögzíti, hogy a munkaerő biztosítása tekintetében kizárólag olyan jogviszonnyal foglalkoztatott személyek kerülhetnek a szerződés teljesítésébe bevonásra, akik foglalkoztatása és akik tekintetében a közterhek viselése valamennyi magyar jogszabálynak megfelel! A jogszabályi, különösen a magyar adójogi szabályok betartását Ajánlatkérő felhívására Ajánlattevőknek a bírálat során és Nyertes Ajánlattevőnek a szerződés teljesítése során igazolnia kell. A közbeszerzési eljárás 46000 munkaóra keretmennyiség Ajánlatkérő részére történő biztosítására jön létre az alábbiak szerint: Ajánlatkérő rögzíti, hogy a teljes keretmennyiség legfeljebb 70%-os mennyiségére vállal lehívási kötelezettséget! Ajánlatkérő rögzíti, hogy a termelési tevékenység erősen függ az időjárási körülményektől, amely okán a lehívási kötelezettséget emelni nem áll módjában. Vetőmagüzemi munkálatok A napi munkaidő 8 óra 6:00-14:00 óráig Heti munkarend váltott munkarendben: 6 nap munka 1 nap pihenőnap. Az ajánlatban szereplő óradíjnak tartalmaznia kell: • az esetleges étkezés és szállás díjait, • szállítási díjat, költséget, • minden 50 fő után 2 fő munkairányító biztosításának költségeit, • az ajánlattevő toborzási és egyéb költségeit is. • felelősségbiztosítás Az ajánlattevőnek kötelessége és feladata: • gondoskodnia a munkavédelmi előírások betartásáról, • a munkát végző személyek munkára képes állapotban való megjelenéséről, • a védőfelszerelés biztosításáról / Hosszú ujjú ing, nap sugárzás ellen védő fejfedő, szemüveg, esetleg kesztyű, napi ivóvíz szükségletet. / Feladatok: - Kalászos betakarítás: Cél: a

kommersz árunövények gyors, kíméletes, tisztítása és raktározása. A dolgozók feladata rakodó és szárító területek folyamatos tisztántartása, anyagáram folyamatos áramlásának segítése, szárítók ürítése és a raktárak töltése. Végzettséget tekintve szükséges takarító személyzet, a tranzit tartályok ürítéséhez irányító személyzet, traktorvezető és rakodógép kezelő. A munkafolyamatot 2 x 8 vagy nagyon ritka esetben 2 x 12 órában végezzük.

Munkanapok: hétfőtől vasárnapig, előre láthatóan június 8 - július 20 között. - Hibridkukorica csöves betakarítás: Cél: a szántóföldről bejövő csöves hibridkukorica fogadása válogatása, szárítása és morzsolása. A szükséges létszám több mint fele a válogatóban tevékenykedik, az idegen, beteg csöveket kell az egészségesek közül kiválogatni, amelyeket az optikai válogató nem vett ki. Morzsolásnál zsák adogatás és takarítási munkák ellátása a feladat, a morzsolandó szárított kukorica engedése a morzsolóra. Szakvégzettséget a targonca kezelése igényel, mellyel az anyagmozgatást végezzük. A munkafolyamatot 3 x 8 órában végezzük. Munkanapok: hétfőtől vasárnapig, előre láthatóan augusztus 17 – október 12 között. - Napraforgó, szója, kukorica betakarítás: Cél a kommersz árunövények gyors,

kíméletes, tisztítása és raktározása. A dolgozók feladata rakodó és szárító területek folyamatos tisztántartása, anyagáram folyamatos áramlásának segítése, szárítók ürítése és a raktárak töltése. Végzettséget tekintve szükséges takarító személyzet, a tranzit tartályok ürítéséhez irányító személyzet és traktorvezető és rakodógép kezelő. A munkafolyamatot 2 x 8 vagy nagyon ritka esetben 2 x 12 órában végezzük. Munkanapok: hétfőtől vasárnapig, előre láthatóan augusztus 31 – október 31 között. - Hibridkukorica feldolgozás: Cél: a lemorzolt kukorica végzsákos vetőmag minőségű tisztítása, frakcionálása, csávázása és zsákolása. Ezen időszakban a dolgozók feladatai igen sokrétűek a takarítástól a raktári kiadás segítésén át a zsákolásig. Szakvégzettséget a targonca kezelése igényel, mellyel az anyagmozgatást végezzük. A munkafolyamatot 3 x 8 órában végezzük. Munkanapok: hétfőtől szombtig, előre láthatóan október 12 – február 8. között.
Interne identificatiecode: EKR000693332026/1

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten
Belangrijkste classificatie (cpv): 79620000 Diensten voor de terbeschikkingstelling van personeel, met inbegrip van tijdelijk personeel

5.1.2. Plaats van uitvoering

Postadres: Jung József Tér 1
Stad: Mezőhegyes
Postcode: 5820
Onderverdeling land (NUTS): Békés (HU332)
Land: Hongarije

5.1.3. Geraamde duur

Begindatum: 08/06/2026
Einddatum van de duur: 31/03/2027

5.1.6. Algemene informatie

Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

De namen en beroepskwalificaties van het voor de uitvoering van de opdracht ingezette personeel moeten worden vermeld: Vereist in inschrijving

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): ja

Deze aanbesteding is ook geschikt voor kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's): ja

Aanvullende informatie: Ajanlatkérő rögzíti, hogy a felhívás II.2.7) pontjában megadott kezdő időpont kizárólag a hirdetmény technikai feladhatóságát szolgálja és az eljárás befejezésének időigényére tekintettel változhat, azonban a szerződés véghatárideje az eljárás befejezésének időpontja okán nem módosul. Ajanlatkérő a BT-536, 537 mezők tartalma tekintetében rögzíti, hogy a keretszerződés időtartama a termelési tevékenység minimális változásainak lehetőségével került meghatározásra.

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aankondiging

Criterium: Referenties voor gespecificeerde diensten

Beschrijving van het selectie criterium: Igazolási mód: Valamennyi alkalmassági feltétel kapcsán ajánlattevőnek az ajánlatában a Kbt. 67. § (1)-(2) bekezdése, valamint a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 1. § (1) bekezdése szerint az egységes európai közbeszerzési dokumentum benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy az előírt alkalmassági feltételnek megfelel. Ajanlatkérő az egységes európai közbeszerzési dokumentum kitöltésével történő

előzetes igazolás során elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát részletes információk kérése nélkül. Ajánlatkérő az egységes európai közbeszerzési dokumentum egyszerű kitöltése alatt a IV. rész a pontjának kitöltését érti. A Kbt. 69. § (4)-(7) bekezdése alapján felhívott ajánlattevők az alkalmassági feltételnek való megfelelésüket az alábbiak szerint kötelesek igazolni: M/1. Ajánlattevő csatolja a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21. § (3) bekezdés a) pontja alapján az ajánlati felhívás feladásától visszafelé számított három évben (36 hónap) visszafelé számított, de legfeljebb hat éven belül (72 hónap) megkezdett a közbeszerzés tárgya (munkaerő kölcsönzés) szerinti referenciáit a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet. 22. § (3) bekezdései szerint. A vizsgált időszak tekintetében Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a 321/2015 (X.30.) Korm. rendelet 21. § (3a) bekezdés a) pontjára, amely szerint Ajánlatkérő a vizsgált időszak alatt befejezett, de legfeljebb 6 éven belül megkezdett referenciákat veszi figyelembe ajánlattevő alkalmasságának megállapítása során. A referenciaigazolásnak legalább a következő adatokat kell tartalmaznia: - a szerződést kötő másik fél megnevezését; - a szolgáltatás tárgyát; - a teljesítés idejét (a kezdés és a befejezés időpontját év-hónap-nap pontossággal megjelölve); továbbá nyilatkozni kell arról, hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e. Az igazolás /nyilatkozat tartalmazzon minden olyan adatot, mely az alkalmasság megítéléséhez a minimumkövetelményekben megfogalmazásra került és amelyből az ajánlattevő alkalmassága egyértelműen megállapítható. Ajánlatkérő rögzíti, hogy amennyiben egy gazdasági szereplő referenciaként olyan tevékenységet kíván bemutatni, amelyben konzorcium vagy projektársaság tagjaként teljesített, abban az esetben az Ajánlatkérő csak azt fogadja el az alkalmasság igazolásaként, amely konzorciumi tagként vagy projektársaság tagjaként saját hányadban kielégíti az előírt alkalmassági feltételeket, figyelemmel a Kbt. 140. § (9) bekezdésében meghatározottakra is. (Kérjük emiatt korábbi a teljesítés bemutatásáról szóló nyilatkozatban adják meg a saját teljesítés mértékét százalékban vagy az alkalmasság minimumkövetelményeiben megadott mértékegységben). Ajánlatkérő az alkalmassági feltétel igazolása kapcsán felhívja a figyelmet a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 21. § (3a) bekezdés a) pontjára és a 22. § (5) bekezdésére. Az előírt alkalmasság követelményeknek a közös ajánlattevők együttesen is megfelelhettek. Az alkalmasság minimumkövetelménye(i): M/1. Alkalmatlan az ajánlattevő (közös ajánlattevő), ha nem rendelkezik a felhívás feladásától számított három évben (36 hónap) teljesített, de legfeljebb hat éven belül (72 hónap) megkezdett a közbeszerzés tárgya (munkaerő kölcsönzés) szerinti referenciával, amely legalább 15.000 óra mezőgazdasági szolgáltatáshoz kapcsolódó munkaerő kölcsönzésére és /vagy humánerőforrás-biztosítására vonatkozott. a Referencia követelmény tekintetében Ajánlatkérő rögzíti, hogy az megfelel a Kbt. 65. § (3) bekezdésében foglaltaknak, az elvárt alkalmassági követelménynek az eseti megrendelések során felmerülő szolgáltatások mértékéhez igazodik, figyelemmel az egy időben párhuzamosan végzett tevékenységekre. A referenciaérték több referenciából is bemutatatható. Amennyiben az alkalmassági feltételt igazolni kívánó a teljesítést konzorciumban végezte, az ajánlatkérő csak és kizárólag a referenciamunkának az alkalmasságot igazolni kívánó személyre eső hányadát veszi figyelembe az alkalmassági követelménynek való megfelelés vizsgálata során. Ajánlatkérő az M/1. alkalmassági követelményt a minősített ajánlattevők jegyzékébe kerülés feltételeinél szigorúbban határozta meg.

Criterium: Technici of technische instanties om het werk uit te voeren

Beschrijving van het selectie criterium: Valamennyi alkalmassági feltétel kapcsán

Ajánlattevőnek ajánlatában a Kbt. 67. § (1)-(2) bekezdése, valamint a 321/2015. (X. 30.)

Korm. rendelet 1. § (1) bekezdése szerint az egységes európai közbeszerzési dokumentum benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy az előírt alkalmassági feltételnek megfelel.

Ajánlatkérő az egységes európai közbeszerzési dokumentum kitöltésével történő előzetes

igazolás során elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát részletes információk kérése nélkül. Ajánlatkérő az egységes európai közbeszerzési dokumentum egyszerű kitöltése alatt a IV. rész α pontjának kitöltését érti. A Kbt. 69. § (4)-(7) bekezdése alapján felhívott Ajánlattevők az alkalmassági feltételnek való megfelelésüket az alábbiak szerint kötelesek igazolni: A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21. § (3) bekezdés b) pontja alapján alapján azon szakemberek megnevezése, szakmai tapasztalatuk ismertetése (kezdés és befejezés ÉV/HÓ pontossággal) - a szakemberrel igazolni kívánt alkalmassági minimumkövetelmény számjelének feltüntetésével - akiket (közös) AT be kíván vonni a teljesítésbe. Ajánlatkérő az alkalmassági feltétel igazolása kapcsán felhívja a figyelmet a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 24. § (1) bekezdésére. Az alkalmasság minimumkövetelménye (i): M/2. Alkalmatlan az ajánlattevő (közös ajánlattevő), ha a teljesítésébe bevonni kívánt szakemberek között nincs legalább 1 fő, legalább 12 hónap hibridkukorica vetőmag előállításához szükséges kézi munkaerő munkairányítása területen szerzett gyakorlattal rendelkező szakember. Ajánlatkérő rögzíti, hogy a szakemberek szakmai tapasztalatára vonatkozó követelményt a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 21. § (3) bekezdése alapján írta elő, amely szerint vizsgálható a szakemberek megnevezése, végzettsége, illetve képzettsége, szakmai tapasztalata, így ajánlatkérő a szakember tekintetében nem személyes referenciát, hanem szakmai tapasztalatot vizsgál. Ajánlatkérő az M/2. alkalmassági követelményt a minősített ajánlattevők jegyzékébe kerülés feltételeinél szigorúbban határozta meg.

5.1.10. Gunningscriteria

Criterium:

Type: Prijs

Beschrijving: Szakképesítést nem igénylő munkaerő nettó (tehát ÁFA nélküli) óradíja/fő

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (punten, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 95

Criterium:

Type: Prijs

Beschrijving: Szakképesítést igénylő munkaerő nettó (tehát ÁFA nélküli) óradíja/fő

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (punten, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 5

Rechtvaardiging voor het niet vermelden van de weging van de gunningscriteria: 1) Az értékelés módszere: a legalacsonyabb ár. Ajánlatkérő az ajánlatok értékelési szempontját a Kbt. 76. § (5) bekezdésére figyelemmel határozta meg, miszerint az ajánlatkérő igényeinek valamely konkrétan meghatározott minőségi és műszaki követelményeknek megfelelő szolgáltatás felel meg, és a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlat kiválasztását az adott esetben további minőségi jellemzők nem, csak a legalacsonyabb ár értékelése szolgálja. Ajánlatkérő az ár értékelési szempont tekintetében az alábbi szempontokat határozza meg: 1) Szakképesítést nem igénylő munkaerő nettó (tehát ÁFA nélküli) óradíja/fő. Súlyszám: 95 2) Szakképesítést igénylő munkaerő nettó (tehát ÁFA nélküli) óradíja/fő. Súlyszám: 5 Az értékelés módszere az ár szempontok tekintetében fordított arányosítás. Az értékelés során adható pontszám alsó és felső határa: 0-100. Az értékelési módszerek további részletezését a KD tartalmazza.

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000693332026>

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000693332026>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Hongaars
Elektronische catalogus: Niet toegestaan
Varianten: Niet toegestaan
Beschrijving van de financiële garantie: Ajánlatkérő ajánlati biztosíték nyújtását nem írja elő.
Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 28/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd
Duur waarin de aanbieding geldig moet blijven: 30 Dagen

Informatie over de openbare opening:

Openingsdatum: 28/05/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Plaats: www.ekr.gov.hu

Aanvullende informatie: Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 68. §-ában, illetve a 424/2017. (XII. 19.) Korm. rendelet 15. §-ában foglaltakra.

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van de opdracht: A késedelmi kötbér mértéke a késedelemmel érintett napon ténylegesen biztosítani elmulasztott munkaerő után, személyenként és naponként a vonatkozó óradíj 8 órára számított összegének 20 %-a.

További részletek a szerződéstervezetben.

Een geheimhoudingsovereenkomst is vereist: neen

Elektronische facturering: Vereist

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: ja

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja

Rechtsvorm die moet worden aangenomen door een combinatie van inschrijvers aan wie een opdracht wordt gegund: Ajánlatkérő nem teszi lehetővé a projektársaság létrehozását sem az önálló sem a közös ajánlattevők tekintetében.

Financiële regeling: Finanszírozási feltételek: az ajánlattétel, a szerződés és a kifizetések pénzneme: HUF. Előleget Ajánlatkérő nem biztosít. Nyertes ajánlattevő napi teljesítés igazolások alapján jogosult számlát kiállítani, hetente egy alkalommal az adott hétre vonatkozó napi teljesítés igazolásokban foglalt mértékig. A számla fizetési határideje nem lehet rövidebb a kiállítástól számított 15 naptári napnál. Irányadó: Kbt. 135. § (1), (5)-(6) bekezdései, illetve a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdései. A késedelmi kamatra a Ptk. 6:155. § az irányadó. A részletes szabályok a szerződéstervezetben.

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság
Informatie over de termijnen voor beroep: Kbt. 148. § szerint.

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: KTender Korlátolt Felelősségű Társaság

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt: Nemzeti Ménesbirtok és Tangazdaság Zártkörűen Működő Részvénytársaság

8. Organisaties

8.1. ORG-0001

Officiële naam: Nemzeti Ménesbirtok és Tangazdaság Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Registratienummer: 11043924204

Postadres: Jung József Tér 1

Stad: Mezőhegyes

Postcode: 5820

Onderverdeling land (NUTS): Békés (HU332)

Land: Hongarije

Contactpunt: Szügyi Réka

E-mail: szugyi.reka@mezohegyesbirtok.hu

Telefoon: +36 305015567

Fax: +36 62998340

Internetadres: <https://www.mezohegyesbirtok.hu>

Kopersprofiel: <https://www.mezohegyesbirtok.hu>

Rollen van deze organisatie:

Koper

Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt

Organisatie die inschrijvingen verwerkt

8.1. ORG-0002

Officiële naam: KTender Korlátolt Felelősségű Társaság

Registratienummer: 27332364206

Postadres: Széchenyi Utca 20

Stad: Balástya

Postcode: 6764

Onderverdeling land (NUTS): Csongrád-Csanád (HU333)

Land: Hongarije

Contactpunt: Dr. Hasznos Viktória

E-mail: hasznos.viktoria@ktender.hu

Telefoon: +36 209145136

Fax: +36 62998340

Internetadres: <https://www.ktender.hu>

Rollen van deze organisatie:

Aanbieder van aanbestedingsdiensten

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt

8.1. ORG-0004

Officiële naam: Közbizottsági Hatóság Közbizottsági Döntőbizottság

Registratienummer: EKRSZ_40664534_2

Postadres: Riadó u. 5

Stad: Budapest

Postcode: 1026

Onderverdeling land (NUTS): Budapest (HU110)

Land: Hongarije

E-mail: dontobizottsag@kt.hu

Telefoon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

Internetadres: <https://kozbeszerzes.hu>

Rollen van deze organisatie:

Organisatie voor beroepsprocedures

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures

8.1. ORG-0003

Officiële naam: Közbeszerzési Hatóság

Registratienummer: EKRSZ_40664534

Postadres: Riadó utca 5.

Stad: Budapest

Postcode: 1026

Onderverdeling land (NUTS): Budapest (HU110)

Land: Hongarije

E-mail: hirdetmeny@kt.hu

Telefoon: +36 18828635

Internetadres: <https://kozbeszerzes.hu>

Rollen van deze organisatie:

TED eSender

10. Wijziging van een aankondiging

Versie van de eerdere aankondiging die moet worden gewijzigd

:

277069-2026

Voornaamste reden voor de wijziging

:

Informatie bijgewerkt

Beschrijving

:

Ajánlatkérő rögzíti, hogy az ajánlattételi felhívás és a szerződéstervezet kötbérekre vonatkozó részét módosította, tekintettel arra, hogy a törölt kötbér adminisztratív hiba okán maradt a szerződéstervezetben és az ajánlattételi felhívásban, tekintettel arra, hogy a műszaki leírás a kötbérrel érintett feladatot nem tartalmazza. Az ajánlattételi felhívás és a szerződéstervezet módosítása a közbeszerzési dokumentumok közötti összhangot teremtette meg. Fentiekre hivatkozással az ajánlattételi határidő is meghosszabbításra kerül.

10.1. Wijziging van een aankondiging

Identificatiecode afdeling: PROCEDURE

Beschrijving van de wijzigingen: A(z) III.4.7) A szerződés teljesítésével kapcsolatos feltételek (BT-70,OPT-060) mezőben a következő változás történt: A következő helyett: A késedelmi kötbér mértéke a késedellemmel érintett napon ténylegesen biztosítani elmulasztott munkaerő után, személyenként és naponként a vonatkozó óradíj 8 órára számított összegének 20 %-a. Hibás teljesítési kötbér: a műszaki leírásban megjelölt főcímmegnevezés feladat esetében nem teljesült a címerek eltávolításának 95%-a. A kötbér alapja a hibás teljesítéssel érintett munkaterületre vagy munkafolyamatra eső, az adott időszakban elszámolt nettó díj. A kötbér mértéke ezen összeg 10%-a. Továbbá a műszaki leírásban megjelölt utócímmegnevezés feladat esetében nem teljesült az 1 ha-ban található porzós címerek aránya nem lehet több mint 0,3% elvárás. A kötbér alapja a hibás teljesítéssel érintett munkaterületre vagy munkafolyamatra

eső, az adott időszakban elszámolt nettó díj. A kötbér mértéke ezen összeg 10%-a. További részletek a szerződéstervezetben. Helyesen: A késedelmi kötbér mértéke a késedelemmel érintett napon ténylegesen biztosítani elmulasztott munkaerő után, személyenként és naponként a vonatkozó óradíj 8 órára számított összegének 20 %-a. További részletek a szerződéstervezetben.

10.1. Wijziging van een aankondiging

Identificatiecode afdeling: LOT-0001

Beschrijving van de wijzigingen: A(z) IV.2.2) Ajánlatok vagy részvételi kérelmek benyújtásának határideje, dátum, helyi idő (BT-131,BT-1311) mezőben a következő változás történt: A következő helyett: Fri May 22 12:00:00 CEST 2026 Helyesen: Thu May 28 12:00:00 CEST 2026

10.1. Wijziging van een aankondiging

Identificatiecode afdeling: LOT-0001

Beschrijving van de wijzigingen: A(z) IV.2.7) Az ajánlatok felbontásának feltételei, dátum, helyi idő (BT-132) mezőben a következő változás történt: A következő helyett: Fri May 22 13:00:00 CEST 2026 Helyesen: Thu May 28 13:00:00 CEST 2026

Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: bcec470f-5ede-49d7-bc22-3607a5307fd8 - 04

Type formulier: Mededinging

Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Subtype aankondiging: 16

Verzenddatum van de aankondiging: 20/05/2026 10:39:12 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Aankondiging datum verzending (eSender): 18/05/2026 09:54:35 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Hongaars

Publicatienummer aankondiging: 348711-2026

Nummer uitgave PB S: 97/2026

Datum van bekendmaking: 21/05/2026